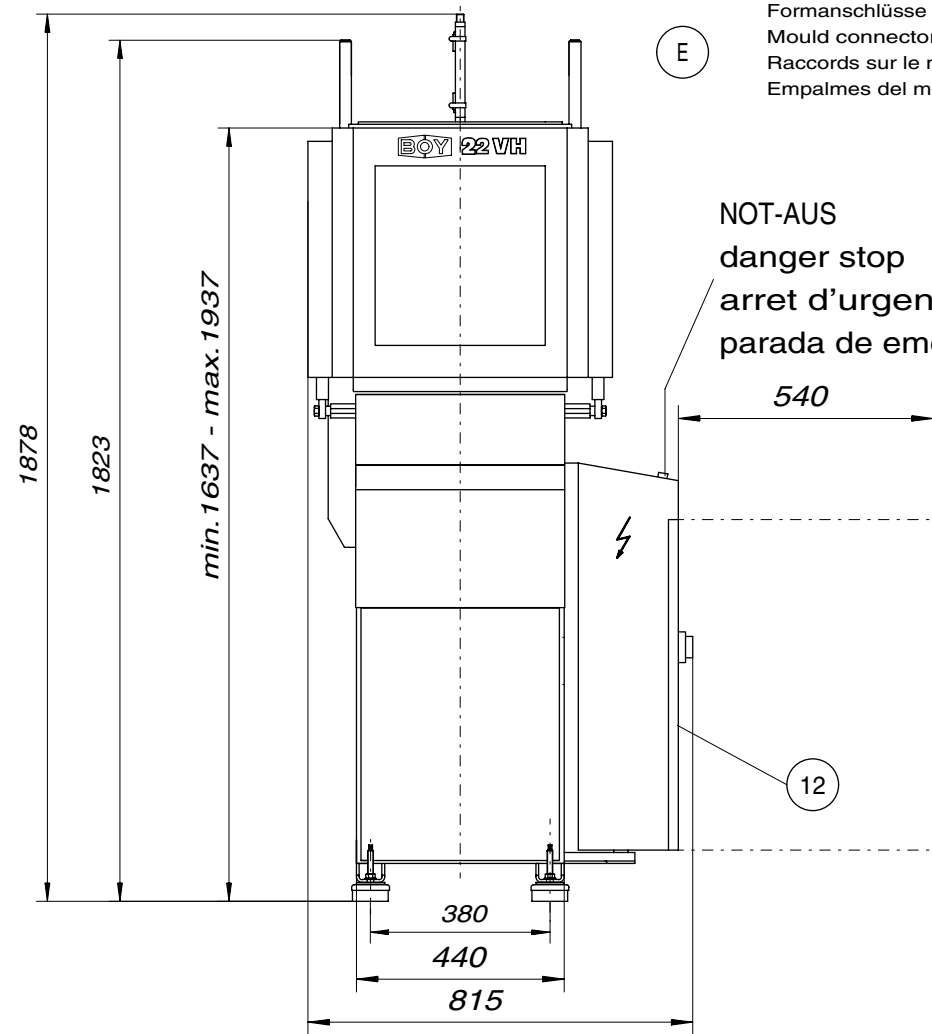


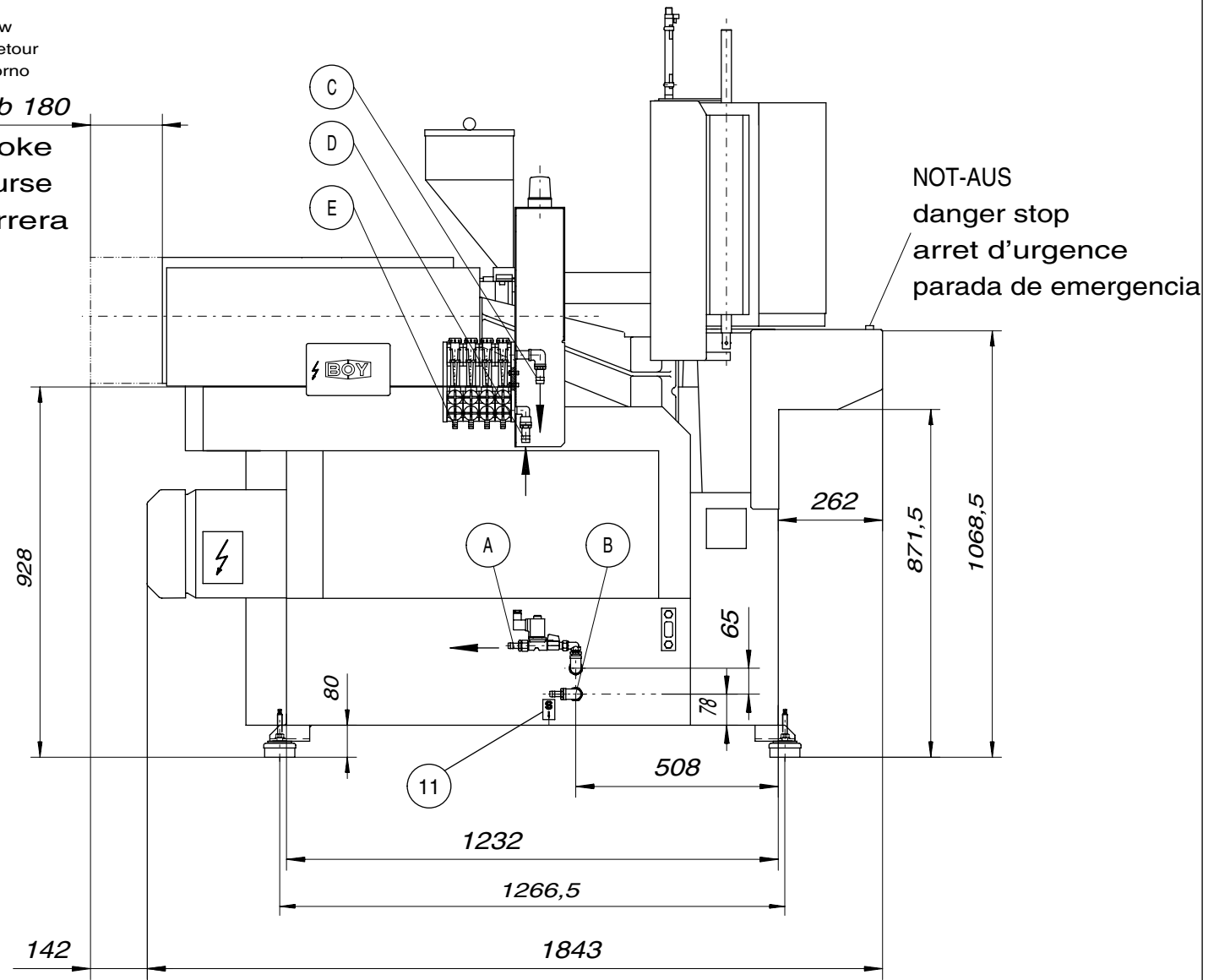
(C) Kühlwasseranschluß für Formkühlung ø19 (Rücklauf)
Cooling water connection for mould cooling ø19 (Return flow)
Branchement d'eau pour refroidissement du moule ø19 (Retour)
Empalme de agua para refrigeracion del molde ø19 (Retorno)

(D) Kühlwasseranschluß für Formkühlung ø19 (Vorlauf)
Cooling water connection for mould cooling ø19 (Feeder flow)
Branchement d'eau pour refroidissement du moule ø19 (Arrivee)
Empalme de agua para refrigeracion del molde ø19 (Avance)

(E) Formanschlüsse ø12 Vordere Reihe:Vorlauf; Hintere Reihe:Rücklauf
Mould connectors ø12 Front row: feeder flow; Rear row: return flow
Raccords sur le moule ø12 Rangee avant:Arrivee; Rangee arriere:Retour
Empalmes del molde ø12 Linea delantera:avance; Linea trasera:retorno

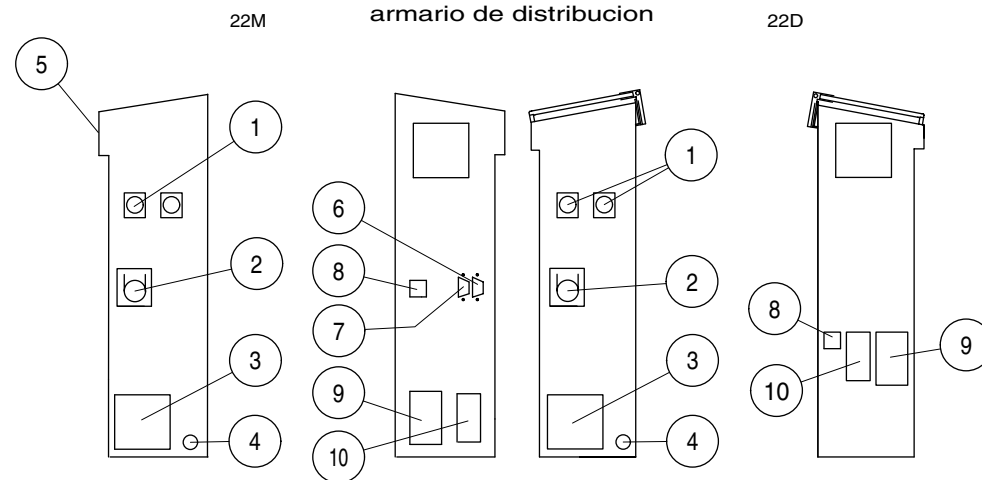


Hub 180
stroke
course
carrera



- SCHUKO-Steckdose ~ 230V (1) AC socket ~ 230V, 6A
- Einbausteckdose (2) 3-phase socket
- 5-polig 3~, 400V, 16A (2) 5 pin 3~, 400V, 16A
- Motor für Fremdkühlung (3) cooling fan motor
- Hauptversorgung 3~, 400V (4) main source 3~, 400V
- Diskettenlaufwerk (5) disk drive
- Druckeranschluß (6) printer clutch
- Datenschnittstellen (7) data interfaces
- Anschluß Werkzeugsicherung (8) socket for safety switch
- Handlinganschluß 24V (9) robot interface connector
- Anschluß Ausfallwaage 24V (10) ejection scales connector
- Schwerpunkt ohne Öfüllung (11) centre of gravity without oil filling
- Service - Tasche (12) service pocket

Schaltschrank
control box
cabinet de commande
armario de distribucion



(A) Kühlwasseranschluß für Ölbehälter ø21 (Rücklauf)
Cooling water connection for the oil tank ø21 (Return flow)
Branchement d'eau pou le reservoir d'huile ø21 (Retour)
Empalme de agua para deposito de aceite ø21 (Retorno)

(B) Kühlwasseranschluß für Ölbehälter ø21 (Vorlauf)
Cooling water connection for the oil tank ø21 (Feeder flow)
Branchement d'eau pou le reservoir d'huile ø21 (Arrivee)
Empalme de agua para deposito de aceite ø21 (Avance)

1	00	Zeichnung überarbeitet	11.02.08	Heinz	
5	02	Bodenfreiheit auf 80mm erhöht	10.05	14.08.08	Hering
8	01	Ansicht Abdeckblech Pneum.-Zylinder geändert	14.04	29.09.04	Hering
Art der Änderung					
Erstellt durch	Änderung nur mit CAD zulässig	Maltes	02		
Benennung	Raumbedarfsplan 22 VH	Baugruppe	22.01	Gründer	
Zeichnungsnummer	172909-0 c	Verwendung bei Maschine			
	BOY 22 VH	DR. BOY GMBH			
		SPRITZGIESSAUTOMATEN			
		53577 FERNTHAL			

Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. DIN 34